

CHAPTER I

INTRODUCTION

Research Context

Annuqayah Islamic boarding school is one of the well-known Islamic boarding schools in Madura. Annuqayah is located in the Guluk-Guluk Sumenep. This Islamic boarding school consists of several areas, one of which is the North Lubangsa area. In this area there are several institutions, one of which is an English language institution. This institution is called Engenia English Club.

The English learning system at Engenia English Club is very good, they already have space to learn, starting from speaking, writing, reading and listening classes which are taught directly by external tutors. In addition, learning activities outside the classroom include singing vocabulary from Verb1 to Verb3, materials, memorizing new concepts and games to increase their vocabulary for speaking English. Apart from that, there is one activity that is liked by students, namely performance. This performance is called English-Arabic Go Talent. Because in this performance the English language institution and the Arabic language institution collaborated to show their best performances. This event is held once a week by forming groups. This performance is very helpful for developing their speaking performance, because they are competing to present their best to the audience, such as giving speeches in English, reading poetry, and so on.

Speaking in English is a challenging task for language learners who do not yet have language skills. So far, the English speaking ability at the Engenia English Club is not good, such as the pronunciation that is not quite right and the wording that is not quite right. This is because they are really novice learners of the target language. So for the development of speaking skills, you really have to go deeper. In addition, the type of English used is the type of language that is intervened by the students' first language.¹

In general, the Madurese language has 4 variations of dialects/accents used in communicating, namely: Bangkalan dialect, Pamekasan dialect, Sumenep dialect, and Kangean dialect. These dialects have differences from one another.

Engenia English Club uses the Sumenep dialect because the majority of students there are Sumenep people. When researchers conducted pre-observations in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School, researchers found several accents included in their target language. In Madurese people their pronounced the word "Extremely" become /ekstreməli/, but the correct pronounced in English is /ɪkstri:mli/. This suffers from phonological interference because in Madurese the pronunciation of words in English is the same as when they pronounce words in Madurese, so writing and reading are the same way of reading. While in

¹ Durratul Hikmah, Muhammad Iskandar Dzulqarnain, and Sulton Arifin, "Grammatical Interference in English Communication Used by Nurul Jadid Students," *International Journal of English Education and Linguistics (IJoEEL)* 3, no. 1 (June 30, 2021): 20, <https://doi.org/10.33650/ijoeel.v3i1.2062>.

English there is a difference between writing and how to read it. Each community group has its own culture towards use of accent/dialect in language. This dialect is caused by different regions of origin. Because the mother tongue of Madurese people is inherent in them, when they learn the target language (English) indirectly the Madurese dialect will be mixed into the target language.

Interference often occurs in foreign language learners as a consequence of the extent to which their first language differs from the target language.² English learners at Engenia English Club often make mistakes in dialect / accent in their pronunciation. This is due to their habit of using their mother tongue, so that when they learn the target language the Madurese accent is included in their speaking performance, this includes dialect interference. Dialect interference includes phonological interference. Phonological interference occurs when the phonemes used in one language absorb phonemes from another language.

Based on the problems above, the researcher is interested in conducting research on “The Interference of Madurese Language to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School”. Because this research is rarely done, especially conducting research in Islamic Boarding Schools. Apart from that, there are very few references for this research, and researchers find mostly is research on interference from Indonesian to English.

² Hikmah, Dzulqarnain, and Arifin, 20.

Research Focus

Based on the formulation of the problem above, it can be formulated in the focus of research as follows:

1. How is the Interference of Madurese Language to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School?
2. What are the Factors that Causes the Interference of Madurese Language to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School?

Research Objective

Based on the focus of this research, the main objectives to be revealed in this study are as follows:

1. To Describe How is the Interference of Madurese Language to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School.
2. To know What are the Factors that Causes the Interference of Madurese Language to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School.

Significance of Study

The objectives that can be drawn from this research are:

1. Theoretical Significance

The results of this study are expected to be able to minimize errors in students' speaking performance which are carried away by their habits in using the first language, especially in terms of accent, so that it has a good impact on the quality of their speaking performance.

2. Practical Significance

a. English Tutors

This research is expected to be able to motivate language tutors regarding the habit of speaking English fluently by not including the Madurese accent they have mastered. So this is beneficial for English tutors to be more selective in practicing their speaking skills in order to achieve shared learning goals.

b. Students

The existence of this research is expected so that students are able to correct mistakes due to the interference of the Madurese language which is still used in speaking performance. So that students' speaking performance can be better and easier to understand.

c. Next Researcher

This research is expected to be used as a reference for further research that wants to examine The Interfere of Madurese to The Students Speaking Performance.

d. For Engenia English Club

It is hoped that the Engenia institution can participate in the sense of participating in fixing the Interference of Madurese to The Students Speaking Performance, not only at the Engenia English Club institution, but can be implemented in other institutions, so that students' mastery of speaking performance can be well digested by the students. Audience.

e. For Researchers

This research was conducted to find out The Interference of Madurese to the Students Speaking Performance in Engenia English Club at Annuqayah Islamic Boarding School. So that this research can be used as additional insight to prepare oneself as a qualified and qualified prospective educator.

f. For IAIN Madura

This research is expected to be useful for visitors to the IAIN MADURA library and can provide an overview for IAIN Madura students when they are going to conduct research on The Interference of Madurese to The Students Speaking Performance.

Scope and Limitation

In a study, researchers are encouraged to describe the scope of the study to differentiate the linguistic domain at a macro level which is then narrowed down again by explaining in detail the study to be carried out³. The scope of this research only focuses on the phonological interference occurs carried out by Engenia Students and the factors that influence the interference of Engenia English Club Students. The limitation of this research is that several Engenia English Club Students performed in speech, poetry and story telling.

Definition of Keyterm

1. Interference

Interference is an error in pronouncing a word/sentence because it incorporates elements of the first language into the second language.

2. Madurese Language

Madurese is a language used by speakers as a means of daily communication both residing in Madura, the surroundings of small islands and overseas.⁴

3. Speaking Performance

Speaking performance is the act of conveying messages from the speaker to the listener through words, utterances, and sentences.⁵

³ Lalu Merdi, Drs., MA, *Panduan Penulisan Skripsi, Laporan Penelitian Dan Artikel Ilmiah*, Edisi Revisi (Sekolah Tinggi Bahasa Asing (STIBA) Malang, 2016).

⁴ Fetrina Rahma Dewi, *Geografi Dialek Bahasa Madura Di Daerah Pesisir Probolinggo*. (t.t.,t.p: 2010). P, 609-622.

4. Phonology

Phonology is a branch of linguistics which studies (investigates the speech sound system) of a particular language.⁶

5. Engenia English Club

Engenia English club is an English language institution located at the Annuqayah Islamic boarding school, especially in the North of lubangsa.

6. Annuqayah Islamic boarding school

Annuqayah Islamic Boarding School is one of the well-known Islamic boarding schools in Madura. Annuqayah is located in Guluk-Guluk Sumenep.

⁵ Dayat, *Analysis on English Speaking Performance: Exploring Students' Errors and The Causes*. (t.t.,t.p: 2017).

⁶ {Citation}